

User manual

Manual del usuario

Manual do usuário



PHILIPS

México



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

	PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA No abrir, riesgo de choque eléctrico	
	ATENCIÓN Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato	
Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa. En caso de requerir servicio, dirijase al personal calificado.		

Descripción: **Minisistema de Audio**
Modelo : **FWD182/55**
Alimentación: **110-127 / 220-240 V; ~50/60 Hz**
Consumo: **50 W**
Importador: **Philips Mexicana, S.A. de C.V.**
Domicilio: **Av. La Palma No.6**
Col. San Fernando La Herradura
Huixquilucan
Localidad y Tel: **Edo. de México C.P. 52784**
Tel.52 69 90 00
Exportador: **Philips Electronics HK, Ltd.**
País de Origen: **China**
N° de Serie: _____

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO
ANTES DE USAR SU APARATO.5**

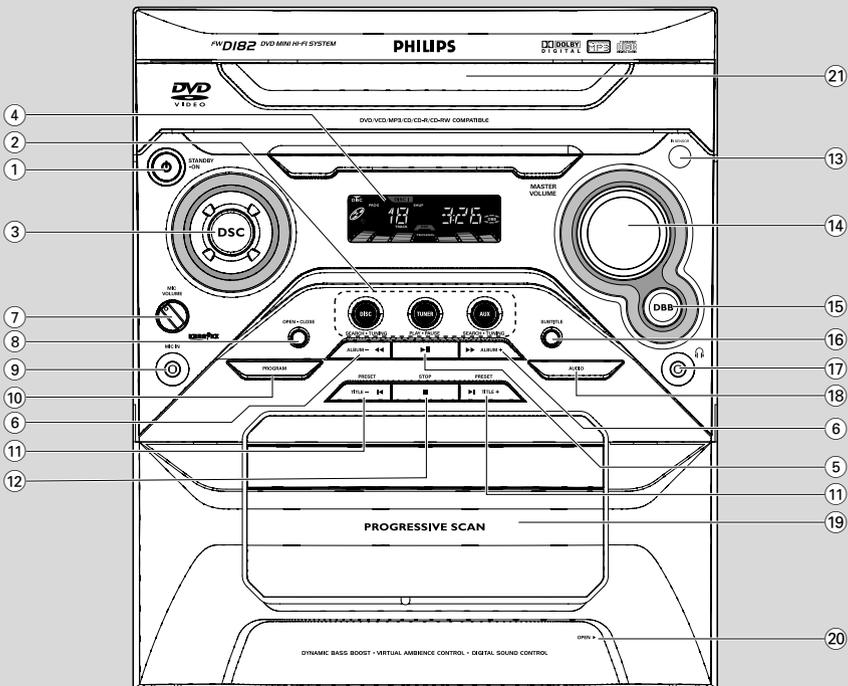
AVISO IMPORTANTE

Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:

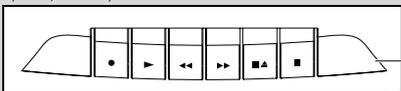
- Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).*
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.*
- Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).*

CAUTION

Visible and invisible laser radiation. If the cover is open, do not look at the beam.



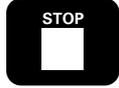
Top view of cassette key



DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD

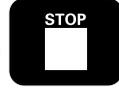


button

for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD



button

for 5 seconds

PLUG & PLAY -for tuner installation

1



Plug in the unit

2



Follow instructions
in the display

3



Press "PLAY"

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro-logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reserve engineering or disassembly is prohibited.

English 6

Español 45

Português 84

English

Español

Português

Informações Gerais

Funcionalidades	86
Discos para leitura	86
Códigos de Regiões	
Acessórios fornecidos	86
Informações ambientais	87
Informações sobre cuidados e segurança	87

Ligações

Passo 1: Posicionamento das caixas acústicas e do subwoofer.....	89
Passo 2:
Conexão das caixas acústicas e do	subwoofer..89
Passo 3: Ligar a televisão	90-91
Utilizar uma tomada de vídeo composta	
Uso da tomada LINE OUT (E/D)	
Utilizar a tomada de Vídeo Componente	
Usar o conector de Entrada de S-Video	
Utilização de um modulador RF acessório	
Passo 4: Ligação FM/MW das antenas	92
Passo 5: Ligar o cabo de alimentação eléctrica	92
Passo 6: Conexão de um videocassete ou receptor de cabo/satélite	93
Passo 7: Conexão de equipamento de áudio digital	93

Funções Básicas

Ligar a aparelhagem	94
Passar para o modo de espera Economia de Energia	94
Modo de espera automático para poupar energia	94
Modo de demonstração	94
Plug & Play	94

Apresentação Funcional

Controlos no sistema	95-96
Telecomando	96

Preparativos

Passo 1: Introduzir pilhas no controlo remoto	97
Passo 2: Configurar o televisor	97-98
Passo 3: Configurar a preferência de idioma	98

Utilização de Discos

Leitura de discos	99
Utilização do Menu do Disco	99
Controlos de leitura básicos	24
Saltar para outro título (pista) /capítulo	
Pesquisa Rápida num capítulo/faixa	
Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem	
Seleção de várias funções de modo	24
Modo de repetição	
Modo de reprodução aleatória	
Repetir A-B	
Programar faixas favoritas	101
Funcionalidades DVD/VCD especiais ..	102-104
Alterar o idioma das legendas	
Alteração das escalas de imagens	
Visualizar a partir de outro ângulo	
Alterar o idioma da banda sonora	
Procurar uma passagem específica	
Apresentar a informação sobre o disco durante a leitura	
Passar para outro título/capítulo	
Ler a partir de um ponto seleccionado	
Utilizar o menu do sistema	
Ler no modo de movimento lento	
Ampliar a imagem	
Visualizar a partir de outro ângulo	
Controlo de Leitura (PBC)	
Verificar o conteúdo do DVD	

Utilização de Discos MP3

Imagens

Leitura de discos MP3/Imagens (Kodak, JPEG)	
Discos MP3/Imagens	105
Kodak Imagens Discos	105

Menu de Operações DVD

Usar a barra de menus	106
Utilização do menu de configuração ...	107-110
Configuração do formato da TV	
Aperfeiçoamento da imagem para o ajuste da saída de vídeo Progressive Scan	
Setting the screen saver	
Modo nocturno – ligar/desligar	
Test Tone	
Para alterar a senha	
Restringir a leitura através da configuração do Nível Parental	

Recepção de Rádio

Sintonizar estações de rádio	111
Predefinir estações de rádio	111-112
Programação de Posições Automáticas	
Programa de Posições Manual	
Seleccionar uma estação de rádio memorizada	112
Eliminar uma estação de rádio memorizada	
Alteração da grade de sintonia	112

Funcionamento/Gravação de Cassetes

Leitura de cassetes	113
Informações gerais sobre a gravação	113
Preparação para gravar	114
Gravação sincronizada de CDs	114

Temporizador

Definição do temporizador para desligar ...	115
---	-----

Controlos de Som e Volume

Controlo de som	116
Seleção de feito sonoro	
Seleção DBB sonoro	
Controlo de volume	116
Para desligar temporariamente o volume	
Para ouvir com auriculares	
Para ouvir com auriculares	

Outras Função

Esbater o ecrã do visor	117
Vocal	117
Controle de registro	117
Echo [Eco]	117
Karaokê	117
Escutar fontes externas	118

Especificações 119

Resolução de Problemas ... 120-121

Glossário 122

Informações Gerais/Manutenção

Funcionalidades

O seu Micro Sistema DVD, com amplificador digital completo de 2 canais, cria as mesmas qualidades de som dinâmico presentes em verdadeiras salas de cinema e incorpora algumas das melhores características da tecnologia do cinema em casa.

Outras características:

WesternDecodificador Dolby Digital interno, com suporte a Surround virtual e estéreo.

Ligações de Componentes Adicionais

Permite a ligação de outros componentes áudio/visuais ao sistema para poder aproveitar os altifalantes de som ambiente.

Modo Noturno

Permite-lhe comprimir a gama dinâmica, reduzindo a diferença de volume sonoro entre diferentes sons no modo Dolby Digital.

Controlo Parental (Nível de Classificação)

Permite-lhe definir o nível de classificação para que os seus filhos não possam visualizar um DVD cuja classificação seja superior à que definiu.

Temporizador para Desligar

Permite ao sistema comutar automaticamente para o modo espera a uma hora predefinida.

Discos para leitura

Este leitor de DVDs pode ler:

- Digital Video Discs (DVDs)
- Video CDs (VCDs)
- Super Video CDs (SVCDs)
- Digital Video Discs +Rewritable(DVD+RW)
- Discos Compactos (CDs)
- ficheiros de imagem (Kodak, JPEG) em CD-R(W)
- Formatos MP3 suportados:
- Formato UDF/ISO 9660
- Título / nome do álbum máx., - 12 caracteres
- O número máximo de faixas mais o álbum é de 255.
- Directório embutido máximo é de 8 níveis
- O número de álbuns máximo é 32.
- O número máximo para as pistas MP3 é 999.
- As frequências de amostragem suportada para os discos MP3 são: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- As taxas de bit suportadas para os discos MP3 são: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

Os seguintes formatos não são suportados

- Os ficheiros como *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV,
- Nomes não ingleses para o Álbum/Título
- Os discos gravados no formato Joliet *.PLS, *.WAV
- Non-English Album/Title name
- The discs recorded under Joliet format



Códigos de Regiões

Para poderem ser lidos neste sistema, os DVDs devem conter a referência todas (**ALL**) as regiões ou **Região 4** Não é possível ler discos com a referência para outras regiões.



Notas:

- Nos discos de modo misto, só um dos modos será seleccionado para reprodução, consoante o formato de gravação.
- Se tiver problemas na leitura de um disco, retire-o e tente outro. Os discos de formatação incorrecta não serão lidos neste micro sistema DVD.

Acessórios fornecidos

- um cabo cinch de vídeo (amarelo)
- um cabo Component de vídeo (vermelho/azul/verde)
- um cabo de áudio (branco/vermelho)
- Antena de cabo FM
- Antena de quadro MW
- Um controlo remoto
- Cabo eléctrico
- presente manual de instruções



Informações ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

O seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.

Informações sobre cuidados e segurança

Evite altas temperaturas, humidade, água e pó

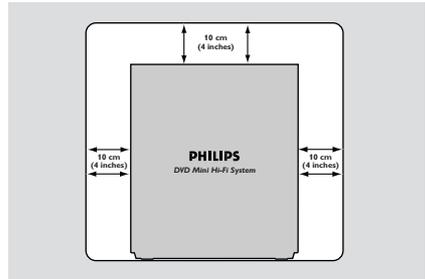
- Não exponha a aparelhagem, baterias ou discos a humidade excessiva, chuva, areia ou calor provocado por aquecedores ou a luz solar directa.
- Não deverão ser colocados sobre o aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama descoberta, tais como velas acesas.

Evite o problema da condensação

- É possível que a lente se ofusque se o leitor for deslocado repentinamente de um ambiente frio para um quente, facto que impossibilita a leitura de qualquer disco. Deixe o leitor no ambiente quente até a humidade desaparecer.

Não obstrua os ventiladores

- Não utilize o Leitor de DVDs num armário fechado e deixe um espaço livre de aproximadamente 10 cm em toda a sua volta para uma correcta ventilação.
- A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens, tais como jornais, toalhas, cortinas, etc.



Limpar a caixa

- Use um pano suave ligeiramente humedecido com um detergente médio. Não use nenhuma solução que contenha álcool, amoníaco ou abrasivos.

Limpar os discos

- Para limpar um CD, passe um pano sem cotão e macio em linhas rectas do centro para a borda. Não utilize agentes de limpeza porque podem danificar o disco
- Escreva somente na face impressa de um CDR(W) e exclusivamente com uma caneta de feltro de ponta macia.
- Pegue no disco pela borda, não tocando na sua superfície.



Limpar a lente do CD

- Após utilização prolongada, pode acumular-se sujidade ou poeira na lente do CD. Para assegurar a qualidade da reprodução, limpe a lente do CD com um limpador de lentes de CD Philips ou qualquer outro à venda no comércio. Siga as instruções fornecidas com o limpador de lentes.

Informações Gerais/Manutenção

Encontrar um local adequado

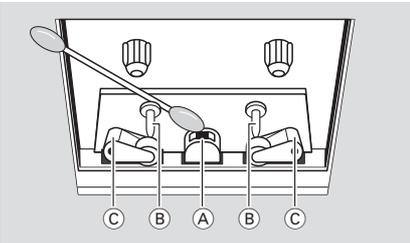
- Coloque o leitor numa superfície plana, rígida e estável. Telecomando e 2 pilhas

Limpar as cabeças e as almofadas da fita

- Para assegurar uma boa qualidade de gravação e reprodução, limpe as partes indicadas com (A), (B) e (C) a intervalos de 50 horas de funcionamento.
- Use uma ponta com algodão humedecida com fluido de limpeza ou álcool.
- Pode também limpar as cabeças recorrendo a uma cassete de limpeza.

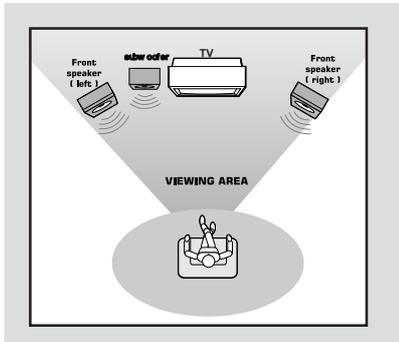
Desmagnetizar as cabeças

- Use uma cassete de desmagnetização que pode comprar no seu agente.



- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Instale a sistema próximo de uma saída de corrente CA e num local onde tenha fácil acesso à ficha de ligação à corrente.
- Se a aparelhagem for comutada para o modo Espera, continua a haver consumo de energia. Para desligar completamente a aparelhagem, retire o cabo eléctrico da respectiva tomada.

Passo 1: Posicionamento das caixas acústicas e do subwoofer

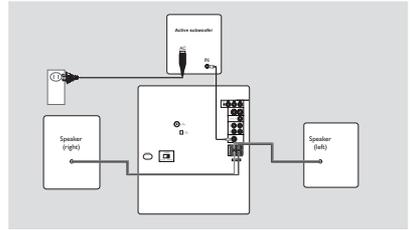


Instale os altifalantes dianteiros, esquerdo e direito, equidistantes do televisor e com um ângulo de aproximadamente 45 graus em relação à posição de escuta.

Notas:

- Para evitar interferências magnéticas, não instale os altifalantes dianteiros demasiado próximos do seu televisor.
- Deixe espaço para uma ventilação adequada em torno do Sistema DVD.

Passo 2: Conexão das caixas acústicas e do subwoofer



Ligue os cabos dos altifalantes aos terminais **SPEAKERS** altifalante direito a "R" e o altifalante esquerdo a "L", cabo colorido (marcado) a "+" e cabo preto (sem marca) a "-". Introduza totalmente a parte descarnada do cabo do altifalante no terminal, conforme ilustrado.

Usando o cabo do subwoofer, conecte o subwoofer à tomada X no sistema de DVD Mini Hi-Fi.

Notas:

- Para obter o melhor desempenho sonoro, utilize as colunas fornecidas.
- Não ligue mais do que uma coluna a qualquer par de tomadas de colunas + / -.
- Utilize exclusivamente a um subwoofer activo.
- Não ligue colunas com uma impedância inferior à das colunas fornecidas. Consulte a secção **ESPECIFICAÇÕES** do presente manual.

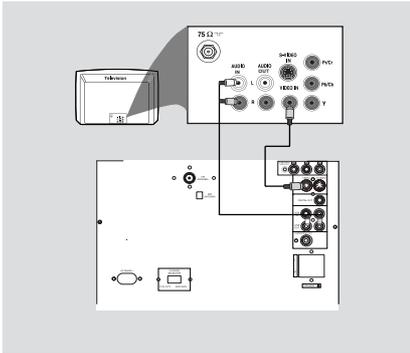
Colunas	⊖	⊕
Esq Frontal (E)	Preto	Branco
Dir Frontal (D)	Preto	Vermelho

IMPORTANTE!

A placa de tipo encontra-se na retaguarda da aparelhagem.

Para evitar o sobreaquecimento da aparelhagem, foi incorporado um circuito de segurança. Assim, em condições extremas, é possível que a aparelhagem comute automaticamente para o modo Espera. Nesse caso, deixe a aparelhagem arrefecer antes de voltar a utilizá-la (não disponível em todas as versões).

Passo 3: Ligar a televisão



IMPORTANTE!

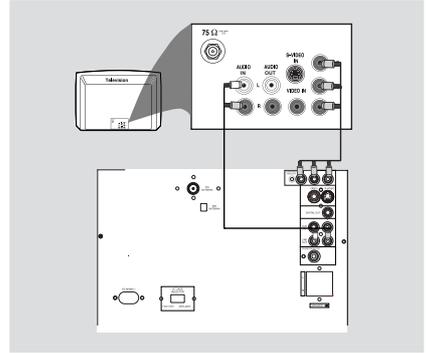
- Só é necessário proceder a uma das melhores ligações, consoante as capacidades do televisor.
- A conexão S-Video ou Component Video oferece maior qualidade de imagem. É necessário que estejam disponíveis estas opções em sua TV.
- Ligue directamente o leitor de DVD ao televisor.

Utilizar uma tomada de vídeo composta

- Use o cabo S-Vídeo (não fornecido) para ligar o conector **VIDEO** do sistema ao conector de entrada S-Vídeo (ou marcado como Y/C ou S-VHS) do televisor:

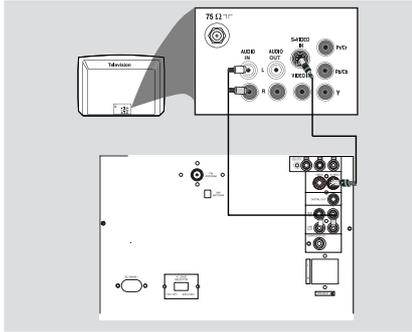
Uso da tomada LINE OUT (E/D)

- Para ouvir o som deste sistema através da TV, use os cabos de áudio (branco/vermelho) para conectar as tomadas X (E/D) às tomadas X correspondentes na TV.



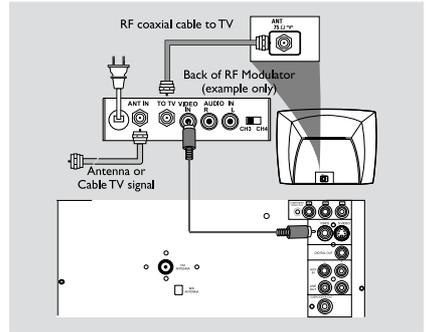
Utilizar a tomada de Vídeo Componente (Y Pb Pr)

- Use os cabos de vídeo componente (vermelho/azul/verde) para ligar as tomadas Y Pb Pr do Leitor de DVDs às tomadas de entrada de vídeo componente correspondentes (ou marcadas com PrCr / PbCb / Y ou YUV) no televisor (*cabo não fornecido*).
- Para ouvir o som deste sistema através da TV, use os cabos de áudio (branco/vermelho) para conectar as tomadas X (E/D) às tomadas X correspondentes na TV.



Usar o conector de Entrada de S-Video

- Utilize o cabo de vídeo composto para ligar a tomada **S-VIDEO OUT** do sistema DVD (ou denominada de A/V In, Video In, Composite ou Baseband) ao televisor (*cabo não fornecido*).
- Para ouvir o som deste sistema através da TV, use os cabos de áudio (branco/vermelho) para conectar as tomadas X (E/D) às tomadas X correspondentes na TV.



Utilização de um modulador RF acessório

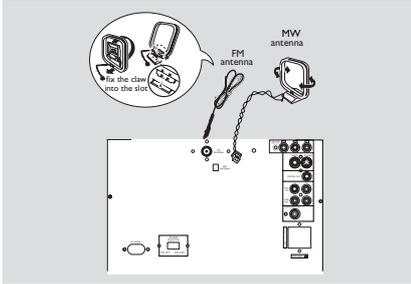
- Utilize o cabo de vídeo composto (amarelo) para ligar o jaque **VIDEO** do leitor de DVD ao jaque de entrada de vídeo do modulador RF.
- Utilize o cabo coaxial RF (não fornecido) para ligar o modulador RF ao jaque RF da TV.

IMPORTANTE!

– Se a TV possui um único jaque **Antena In** (ou rotulado **75 ohm** ou **RF In**), necessitará de um modulador RF para ver a reprodução do DVD na TV. Contacte um retalhista de electrónica ou a Philips para informação sobre disponibilidade do modulador RF e respectivas operações.

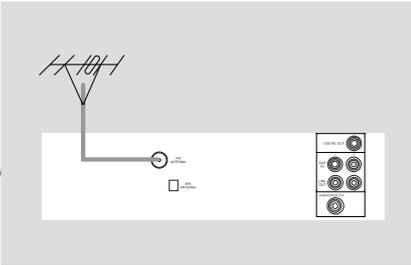
Ligações

Passo 4: Ligação FM/MW das antenas



- Ligue a antena de quadro MW fornecida à tomada **MW**. Coloque a antena de quadro MW numa prateleira ou fixe-a numa base ou parede.
- Ligue a antena FM fornecida à tomada **FM**. Estenda a antena FM e prenda as suas extremidades à parede.

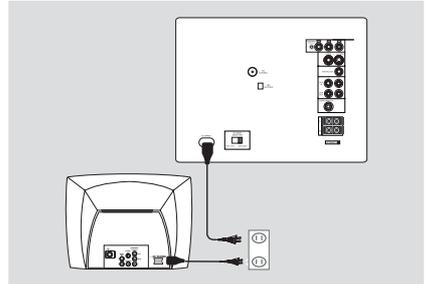
Para uma melhor recepção estéreo FM, ligue uma antena FM exterior (não



Notas:

- Regule a posição das antenas para obter uma boa recepção.
- Coloque as antenas tão longe quanto possível do televisor, videogravador ou qualquer outra fonte de radiações para impedir ruídos indesejáveis.

Passo 5: Ligar o cabo de alimentação eléctrica



Depois de ter ligado tudo correctamente, ligue o cabo de alimentação eléctrica à tomada eléctrica.

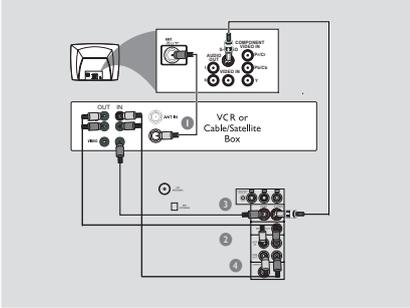
Nunca faça nem altere ligações com o sistema ligado.

"AUTO INSTALL -PRESS PLAY" poderá aparecer no visor: Prima ► na unidade principal para memorizar todas as estações de rádio disponíveis ou prima ■ para sair (Consulte a página 35. Recepção de Rádio-Predefinir estações de rádio).

Se o seu sistema for equipado com seletor de tensão, ajuste o VOLTAGE SELECTOR [Seletor de tensão] conforme a tensão de alimentação eléctrica de sua região.



Passo 6: Conexão de um videocassete ou receptor de cabo/satélite



Assistir e ouvir uma reprodução

- 1 Conecte o videocassete o receptor de cabo/satélite ao sistema da TV, conforme mostrado.
- 2 Ligue as tomadas **AUX IN** às tomadas **AUDIO OUT** de um aparelho videocassete o receptor de cabo/satélite ao sistema da TV, conforme mostrado..

Antes de dar início ao funcionamento, prima **AUX** no painel frontal para seleccionar "AUX" no controlo remoto de modo a activar a fonte de entrada.

Utilizar o videogravador para gravar DVDs

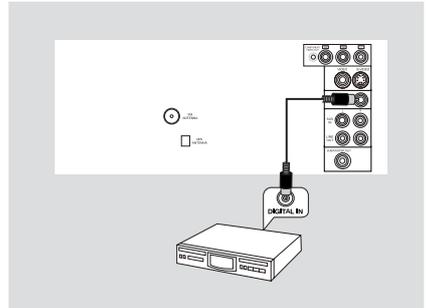
Alguns DVDs têm proteção contra cópias. Não é possível gravar ou duplicar discos protegidos utilizando um videocassete.

- 3 Ligue as tomadas **VIDEO** às tomadas **VIDEO IN** de um aparelho VCR.
- 4 Ligue as tomadas **LINE OUT (R/L)** às tomadas **AUDIO IN** do videogravador. Isto permitirá realizar gravações estéreoanalógicas (dois canais, direito e esquerdo).

Para assistir a reprodução do DVD durante a gravação

É necessário conectar o sistema ao seu sistema de TV utilizando a conexão de vídeo S-VIDEO (conforme mostrado acima) ou a Component (Y Pb Pr).

Passo 7: Conexão de equipamento de áudio digital



Gravação (digital)

Ligue a tomada **DIGITAL OUT** do sistema DVD à tomada **DIGITAL IN** de um dispositivo áudio digital.

Antes de iniciar a utilização, configure **DIGITAL OUTPUT** (Saída Digital) de acordo com a ligação áudio.

Funções Básicas

IMPORTANTE!

Antes de começar a utilizar o sistema, conclua os procedimentos de preparação.

Ligar a aparelhagem

- Pressione **STANDBY-ON**  ou **SOURCE**.
→ A aparelhagem será ligada na última fonte seleccionada.
- Pressione **DISC, TUNER, TAPE** ou **AUX** no controlo remoto.
→ A aparelhagem comutará para a fonte seleccionada.

Passar para o modo de espera Economia de Energia

- Pressione **STANDBY-ON**  no modo activo.
→ A luz de fundo do display é reduzida no modo de espera.
- O nível de volume, definições de som interactivas, último modo seleccionado, predefinições de fonte e sintonizador serão retidas na memória do leitor.

Modo de espera automático para poupar energia

Para poupar energia, a unidade passa automaticamente ao modo de espera 30 minutos depois de a cassete ou o CD chegar ao fim, se não tiver entretanto sido accionado qualquer comando.

Modo de demonstração

A aparelhagem dispõe de um modo de demonstração que apresenta as diversas funcionalidades disponibilizadas.

Para activar a demonstração

- No modo de espera, mantenha pressionado **STOP**  para ativar o modo de demonstração
→ "DEMO ON" aparecer.
→ A demonstração será iniciada.

Para desactivar a demonstração

- Mantenha pressionado **STOP**  no sistema ou pressione a tecla **DISK** ou a tecla **STANDBY ON** ou "DEMO OFF" aparecer.
→ sistema alternará para o modo **DISC**.

Nota:

– Mesmo se você retirar da tomada o fio de alimentação e, em seguida, reconectá-lo à tomada da parede, a demonstração permanecerá desativada até você reativá-la.

Plug & Play (para instalação de sintonizador)

O "Plug & Play" permite memorizar automaticamente todas as estações rádio.

Primeira configuração/ligação

- 1 Ao ligar a alimentação eléctrica, aparece a seguinte mensagem "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 Prima **▶||** na aparelhagem para dar início à instalação.
→ A mensagem "INSTALL" aparecerá seguida de "TUNER" e, depois "AUTO PROG".
→ **PROG** fica intermitente.
→ O sistema fará a procura de todas as estações de rádio na faixa de FM e, depois, na faixa de MW.
→ A aparelhagem memorizará automaticamente as estações de rádio com potência de sinal suficiente.
→ O sistema interromperá a procura quando todas as estações de rádio disponíveis estiverem armazenadas ou quando se esgotar a memória para 40 estações memorizadas.
→ A primeira estação de rádio memorizada será tocada quando a função Plug and Play for concluída.

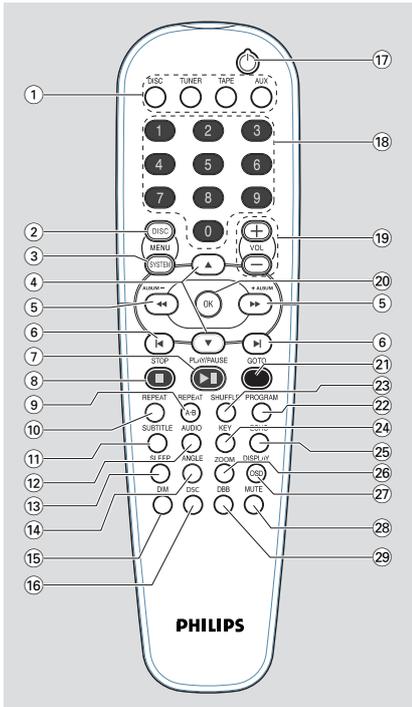
Para voltar a instalar o Plug & Play

- 1 No modo Espera, prima e mantenha premido **▶||** na aparelhagem até a mensagem "AUTO INSTALL-PRESS PLAY" aparecer.
- 2 Prima novamente **▶||** para iniciar a instalação.
→ Todas as estações rádio anteriormente memorizadas serão substituídas.

Para desactivar a demonstração

- Pressione e segure  no sistema.

Telecomando



Notas relativas ao controlo remoto:

- Em primeiro lugar, seleccione a fonte que pretende controlar, premindo uma das teclas de selecção de fonte existentes no controlo remoto (por exemplo, DISC ou TUNER).
- Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo ▶▶, ◀◀ ou ▶!).

① SOURCE

- selecciona a fonte de som para : DISC1/2/3, TUNER, TAPE1/2 ou AUX.
- TUNER: alternar entre MW e FM.

② DISC MENU (somente modo disco)

- para entrar ou sair do menu de conteúdo do disco.

③ SYSTEM MENU (somente modo disco)

- para entrar ou sair da barra de menus do sistema.

④ ▲ / ▼

- no modo Disco, prima para passar para o capítulo/faixa anterior/seguinte.

⑤ ◀◀ / ▶▶

- para sintonizar uma frequência radioelétrica inferior ou superior. (◀◀ / ▶▶)

- para seleccionar a faixa pretendida.

⑥ ◀◀ / ▶▶

- no modo Disco, prima para passar para o capítulo/faixa anterior/seguinte.

- para seleccionar uma estação rádio memorizada.

⑦ PLAY/PAUSE ▶▶

- para iniciar ou interromper a leitura.

- Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem

⑧ STOP ■

- para parar de tocar o disco.

⑨ REPEAT A-B

- para repetir uma secção específica de um disco.

⑩ REPEAT

- para seleccionar variações de reprodução contínua.

⑪ SUBTITLE

- para seleccionar o idioma preferido para as legendas.

⑫ AUDIO

- para seleccionar o canal de áudio.

⑬ SLEEP

- para definir a função de desligar automático.

⑭ ANGLE

- para seleccionar os ângulos ciclicamente.

⑮ DIM

- para seleccionar brilhos diferentes da tela VFD.

⑯ DSC

- para seleccionar diversos efeitos sonoros.

⑰ POWER ⏻

- para alternar para o modo de espera.

⑱ Teclas numéricas (0-9)

- para visualizar o título/faixa do disco.

- para inserir um número de estações de rádio memorizadas.

⑲ VOL +/-

- regula o volume;

- ajustar controle de registro/nível de ECHO [Eco] em modo karaokê.

- ajuste o volume das caixas acústicas no modo de ajuste de caixas acústicas.

⑳ OK

- para inserir ou confirmar a selecção.

㉑ GOTO

- para ir directamente ao título, capítulo ou tempo desejado.

㉒ PROGRAM

- para programar faixas dos discos.

- para programar estações rádio memorizadas.

㉓ SHUFFLE

- para reproduzir pistas numa ordem aleatória.

Apresentação Funcional

- ≤ **KEY**
- para alterar o nível do tom de acordo com o seu próprio alcance vocal.
- ∞ **ECHO**
- para ajustar o nível de eco em modo karaokê.
- 26 **ZOOM**
- para acessar a função Zoom.
- ≥ **DISPLAY (OSD)**
- para exibir as informações de tempo, título ou capítulo.
- 28 **MUTE**
- interrompe ou retoma a reprodução de som.
- 29 **DBB**
- realça os graves.

Controlos no sistema (ilustração na página 3)

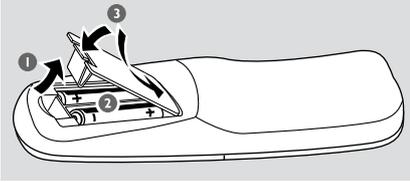
- 1 **STANDBY ON**
- para ligar o sistema ou o modo de espera.
- 2 **Display screen**
- visualiza informação relativa à unidade.
- 3 **DSC**
- para seleccionar diversos efeitos sonoros.
- 4 **SOURCE DISCOS**
- para seleccionar a bandeja de disco
- TUNER**
- para seleccionar uma banda: FM ou MW
- AUX**
- para seleccionar uma fonte externa conectada: TV/CDR, AUX (auxiliar).
- 5 **▶II (PLAY/PAUSE)**
- para DISC para iniciar ou interromper a leitura.
- 6 **◀◀ / ▶▶**
- for DISC mantenha pressionado para buscar para trás/para frente.
- para TUNER para sintonizar uma frequência radioelétrica inferior ou superior.
- 7 **MICVOL.**
- para ajustar o nível de mixagem para karaokê ou gravação via microfone.
- 8 **OPEN.CLOSE**
- abre / fecha o tabuleiro do disco compacto.
- 9 **MIC IN**

- para conectar o plugue do microfone.
- 10 **PROGRAM**
- para disc, para programar faixas dos discos.
- para tuner, para programar estações rádio memorizadas.
- 11 **◀ / ▶**
- for DISC.....para pular para o capítulo/faixa anterior/seguinte.
- TUNER para seleccionar uma estação rádio memorizada.
- 12 **STOP ■**
- DISC pára a leitura ou elimina um programa.
- 13 **SENSOR**
- sensor de infra-vermelhos para recepção de comandos à distância
- 14 **VOLUME**
- para ajustar o volume mestre.
- 15 **DBB**
- realça os graves.
- 16 **SUBTITLE**
- para seleccionar o idioma preferido para legenda.
- 17 
- para ligar os auriculares.
- 18 **AUDIO**
- para seleccionar o canal de áudio.
- 19 **TAPE DECK**
- 20 **▶ OPEN**
- abre o compartimento da cassette.
- 21 **DISC TRAY**
- 22 **CASSETTE KEY (TECLA CASSETTE)**
- para controlar a reprodução da fita cassette.

IMPORTANTE!

– Antes de começar a utilizar o sistema, conclua os procedimentos de preparação.

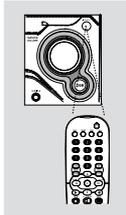
Passo 1: Introduzir pilhas no controlo remoto



- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Introduza duas baterias (tipo R06 ou AA) no controlo remoto com a polaridade correcta, conforme indicado pelos símbolos “+” e “-” no interior do respectivo compartimento.
- 3 Feche a tampa.

Utilizar o telecomando para operar o sistema

- 1 Dirija directamente o telecomando para o sensor remoto (iR) no painel frontal.
- 2 Selecciona a fonte que pretende controlar; premindo um dos botões de selecção da fonte do controlo remoto (por exemplo, TAPE, TUNER).
- 3 Selecciona, depois, a função desejada. (por exemplo, ►, ◀, ▶).



ATENÇÃO!

– Retire as pilhas se estiverem gastas ou não forem utilizadas durante muito tempo.
 – Não utilize pilhas novas e velhas nem misture diversos tipos de pilhas.
 – As pilhas contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

Passo 2: Configurar o televisor

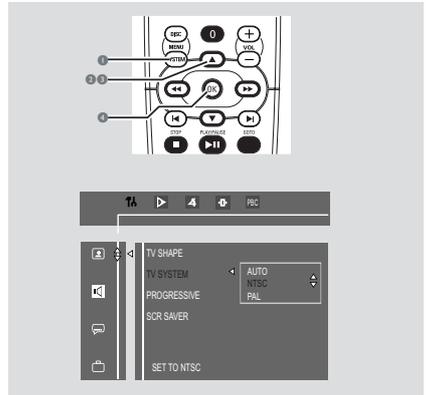
IMPORTANTE!

Certifique-se de que procedeu a todas as ligações necessárias. (Consulte “Ligar ao televisor”).

- 1 Prima **DISC** (ou **DISC 1/2/3** no controlo remoto).
- 2 Ligue o televisor e defina o canal de vídeo correcto. O padrão de fundo de DVD Philips aparece no ecrã de televisão.
 - Normalmente, este canal está entre os canais inferiores e superiores e pode ser designado de FRONT, A/V IN ou VIDEO. Consulte o manual do televisor para mais informações.
 - Ou pode ir para o canal 1 do televisor e, depois, premir repetidamente o botão de canal até visualizar o canal Video In.
 - Alternativamente, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor que escolhe modos de vídeo diferentes.
 - Também é possível ajustar na TV o canal 3 ou 4 se você utilizar um modulador de RF.

Seleccionar o sistema de cores que corresponde ao televisor.

Este sistema DVD é compatível com NTSC e PAL. Para que um DVD seja lido neste sistema, o sistema de cores do DVD, o televisor e o sistema DVD devem ser coincidentes.



Preparativos

1 No modo de disco, pare a reprodução e prima **SYSTEM MENU**.

2 Seleccione o ícone  e pressione **▼**.

3 Press **◀▶ / ▶▶ / ▲ / ▼** keys on the remote control to toggle through the functions and select your preferred option.

→ Move to  e premir **▶▶**.

→ Mover para um dos seguintes e premir **▶▶**.

AUTO

– Seleccione este sistema se o televisor ligado estiver no sistema PAL. Procederá à alteração do sinal de vídeo de um disco NTSC para saída em formato PAL.

NTSC

– Seleccione este sistema se o televisor ligado estiver no sistema NTSC. Procederá à alteração do sinal de vídeo de um disco PAL para saída em formato NTSC.

PAL

– Seleccione esta função se o televisor ligado for compatível com NTSC e PAL (multi-sistemas). O formato de saída estará de acordo com o sinal de vídeo do disco.

4 Seleccione um item e prima **OK**.

Para remover o menu

Prima **SYSTEM MENU**.

Passo 3: Configurar a preferência de idioma

Pode seleccionar as configurações do idioma da sua preferência para que este Micro Sistema DVD mude, automaticamente, para esse idioma sempre que introduzir um disco. Se o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, será utilizado, em alternativa, o idioma predefinido. Mas, depois de seleccionar o menu de idiomas do Micro Sistema DVD, não é possível alterar:



1 No modo de paragem (stop) prima **SYSTEM MENU**.

2 Seleccione o ícone  e pressione **▼**.

3 Prima **◀▶ / ▶▶ / ▲ / ▼** no controlo remoto para seleccionar a opção pretendida.

→ Mover para  e premir **▶▶**.

→ Mover para um dos seguintes e premir **▶▶**.

– {AUDIO} (Áudio)

– {SUBTITLE} (Legenda)

– {DISC MENU} (Menu Disco)

4 Prima **▲ / ▼** para seleccionar um idioma e prima **OK**.

5 Repita os **passos 3~4** para as outras configurações.

Para remover o menu

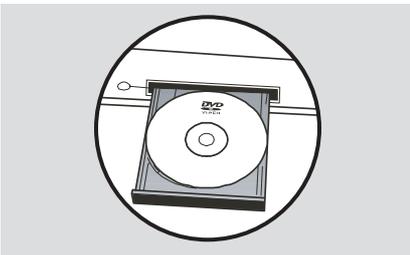
Prima **SYSTEM MENU**.

IMPORTANTE

- Este sistema foi concebido para discos normais. Por isso não utilize acessórios tipo anéis estabilizadores ou folhas de tratamento de discos, etc., disponíveis no mercado, porque poderão encravar o mecanismo de discos.
- Não desloque o leitor durante a leitura, caso contrário poderá danificar o micro sistema de DVD.
- Os discos e leitores DVDs são concebidos com limitações regionais. Antes de proceder à leitura de um disco, verifique se a zona do disco corresponde à da zona do leitor.
- Dependendo do DVD ou VCD, há operações que podem ser diferentes ou restritas.
- Não empurre o tabuleiro do disco nem coloque objectos, salvo os discos, no tabuleiro. Se o fizer, poderá provocar anomalias no funcionamento do leitor de discos.

Leitura de discos

- 1 Pressione **STANDBY ON**  para ligar o sistema. Depois pressione **DISC** para seleccionar o modo de disco.
- 2 Ligue o televisor e defina o canal de entrada de vídeo correcto.
→ O padrão de fundo de DVD Philips aparece no ecrã de televisão.
- 3 Pressione **OPEN/CLOSE** para abrir a bandeja de disco e inserir um disco.
→ Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima. Para os discos de duas faces, coloque a face que pretende ler virada para cima.



- 4 Prima **OPEN-CLOSE** para a fechar o tabuleiro de discos.

→ A mensagem "DISC LOADING" será apresentada.

- Alguns discos são reproduzidos automaticamente. Consoante o disco, é possível que apareça um menu no ecrã do televisor logo que coloca um disco. Se o menu for apresentado, utilize as teclas ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ para realçar a sua selecção e prima **OK** para confirmar ou o **teclado numérico (0-9)** para seleccionar a opção de leitura.
→ Se aparecer um menu do disco no televisor, consulte a página seguinte sobre "Utiliza do Menu do disco".
→ Se o disco estiver bloqueado por controlo parental, deve introduzir a palavra-passe de seis dígitos.
- 5 Prima **▶II** para iniciar a leitura.

Para MP3

- Coloque um disco MP3.
→ Pressione **DISC MENU** para seleccionar a ativação/desativação do menu.

Notas:

- Coloque os discos com a etiqueta virada para cima.
- Para garantir um bom desempenho do sistema, antes de prosseguir, aguarde até à conclusão da leitura do disco.

Utilização do Menu do Disco

Consoante o disco, é possível que apareça um menu no ecrã do televisor logo que coloca um disco.

Para seleccionar uma funcionalidade ou item de leitura

- Utilize as teclas ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ ou o **teclado numérico (0-9)** no telecomando e, depois, prima **▶II** ou **OK** para iniciar a leitura.

Para aceder ou retirar o menu

- Prima **DISC MENU** no telecomando.

Utilização de Discos

Controlos de leitura básicos

Para iniciar a leitura.

- Prima ►II.

Para interromper a leitura

- Prima ►II.
- Para retomar a leitura, prima novamente ►II.

Para parar a leitura

- Prima ■.

Saltar para outro título (pista) /capítulo

- Prima repetidamente ◀ ou ▶ durante a leitura para saltar para trás ou para a frente. A cada pressão, o disco avançará para o início do título (pista) /capítulo anterior ou seguinte.

Nota:

– Se o aparelho estiver configurado para repetir o capítulo (pista), premir o botão fará com que o mesmo capítulo (pista) seja repetido desde o início.

Para avançar directamente para um título (pista) /capítulo (Não para DVD Para CD/VCD/MP3

- Use as teclas (0 9) para inserir o número da faixa desejada.

Para DVD

- Consulte a “Passar para outro título/capítulo”.

Pesquisa Rápida num capítulo /faixa

- 1 Mantenha premido ◀◀ ou ▶▶ para avanço ou recuo rápido do disco.
- 2 Para retomar a leitura Prima ►II.

Continuing playback from the last stop point

- No modo de pré-parada e antes de remover o disco, pressione ►II para continuar a reprodução a partir do ponto em que você parou.

Para cancelar o modo retomar

- Pressione ■ novamente. Também é possível acessar a opção **STANDBY**, **POWER OFF** ou pressionar a tecla **OPEN/CLOSE**.

Notas:

- As informações para reinício a partir do ponto de parada serão apagadas se você trocar o disco, abrir a bandeja do disco, mudar de fonte ou desconectar o sistema da fonte de alimentação.
- Esta função não está disponível para discos MP3.

Seleção de várias funções de modo

Modo de repetição

Só é possível selecionar o modo Repeat [Reprodução repetida] durante a reprodução.

Para DVD - repetir capítulo/título

- Press **REPEAT** repeatedly to select the following:
REPEAT CHAPTER → REPEAT TITLE → REPEAT OFF

Para SVCD/VCD/CD - repetir pista ou disco

- Premir repetidamente o botão **REPEAT** durante a leitura para seleccionar:
REPEAT TRACK → REPEAT DISC → REPEAT OFF

Durante a reprodução

- Premir repetidamente o botão **REPEAT** durante a leitura para seleccionar:
REPEAT TRACK → REPEAT PROGRAM → REPEAT OFF

Para repetição de MP3 - faixa/álbum/ disco

MENU ATIVADO:

- Premir repetidamente o botão **REPEAT** durante a leitura para seleccionar:
REPEAT TRACK → REPEAT ALBUM → REPEAT DISC → REPEAT OFF
MENU OFF:

Para CVD/VCD/SVCD/CD/ - repetir pista ou disco.

- Premir repetidamente o botão **REPEAT** durante a leitura para seleccionar:
REPEAT TRACK → REPEAT DISC → REPEAT OFF

Notas:

- Ao abrir a bandeja de discos, a função Repeat [Repetir] é cancelada automaticamente.
- Nos SVCD, VCD 2.0, se o modo PBC estiver ligado, a repetição da leitura não funciona.

Modo de reprodução aleatória

Neste modo, todas as pistas do directório actual serão reproduzidas uma vez, por ordem aleatória.

- 1 No modo de parada, premir repetidamente o botão **SHUFFLE** para seleccionar: SHUFFLE DISC → REPEAT SHUFFLE DISC → SHUFFLE OFF
- 2 Pressione ►|| para iniciar a reprodução aleatória.

No modo de reprodução aleatória:

- Prima ► para seleccionar outra pista por ordem aleatória.
- 3 Prima ■ para parar a reprodução aleatória.

Para cancelar o modo Aleatório:

- Pressione **STOP** novamente para cancelar a função SHUFFLE [Reprodução aleatória].

Notas:

- No modo de Sintonizador (Tuner), Fita (Tape) ou AUX este botão não funciona.
- Ao abrir a gaveta do disco, a função Aleatória é automaticamente cancelada.
- O modo de reprodução Aleatória não está disponível para CD e VCD quando.

Repetir A-B

Pode ler repetidamente uma secção específica num capítulo/faixa.

- 1 Prima **REPEAT A-B** no ponto de início pretendido.
- 2 Prima novamente **REPEAT A-B** no ponto de fim pretendido.
→ A passagem será agora repetida continuamente.
- 3 Para retomar a leitura normal, prima novamente **REPEAT A-B**.

Nota:

- A secção A e B só pode ser definida dentro do mesmo capítulo/faixa.

Programar faixas favoritas

É possível ler o conteúdo do disco pela ordem que pretender, programando a ordem das faixas a ler. É possível memorizar um máximo de 99 faixas.

- 1 Introduza o disco pretendido na bandeja de discos.
- 2 Com a leitura interrompida, seleccione ou prima **PROGRAM** para entrar no modo programa.
→ "P 00 : 00" aparecerá.
- 3 Utilize o **teclado numérico (0-9)** para introduzir o número da faixa pela ordem que pretender.
→ Se tentar programar mais de 99 faixas, a mensagem "FULL" aparecerá no visor.
- 4 Prima **OK** para memorizar a faixa.
- Repita os passos 3-5 para memorizar outras faixas.
- 5 Prima ►|| para reproduzir o programa.
- 6 Para interromper a leitura, prima ■.
- 7 Para sair do modo de programa, prima ■.

Nota:

- Esta função não está disponível para discos MP3.

Utilização de Discos

Funcionalidades DVD/VCD especiais

Alterar o idioma das legendas

Esta operação funciona somente em DVDs com múltiplos idiomas de legendas.

- Prima **SUBTITLE** para seleccionar o idioma pretendido.

Alteração das escalas de imagens

Esta operação só funciona em VCDs/DVDs/JPEGs com imagens.

Para VCD/DVD:

- Pressione **ZOOM** para alterar a escala de zoom:
ZOOM X1.5 → ZOOM X2 → ZOOM X4 → ZOOM OFF.
- Para deslocar-se pela imagem ampliada, pressione os botões ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ para movimentar a imagem ampliada para a esquerda, para a direita, para cima ou para baixo.
- Selecciona o factor zoom para "**ZOOM OFF**" para sair do modo ZOOM.

Visualizar a partir de outro ângulo

Se o disco DVD que você está assistindo tiver sido gravado com o recurso de vários ângulos de câmara, a marca **ANGLE** [Ângulo] na página de configuração ficará automaticamente definida como ON [Ativada]. Isso permite ver a imagem de diferentes ângulos.

- Pressione **ANGLE** para seleccionar o ângulo desejado: 1/4, 2/4, 3/4 or 4/4.

Alterar o idioma da banda sonora

Esta operação funciona somente em DVDs com múltiplos idiomas da banda sonora.

- Prima **AUDIO** para seleccionar o idioma pretendido.
- Para **VCD**:
 - Prima **AUDIO** para seleccionar os canais áudio pretendidos para som. Esta função só está disponível para discos gravados com diferentes canais.

LEFT VOCAL → RIGHT VOCAL → MONO LEFT → MONO RIGHT → STEREO

Nota:

– Se o idioma desejado não estiver ajustado no disco, não será possível seleccionar o idioma por meio desta função.

Procurar uma passagem específica

- 1 Prima ◀◀ or ▶▶ para seleccionar a procura rápida para trás ou para a frente, respectivamente.
- 2 Prima ◀◀ or ▶▶ para seleccionar a velocidade de pesquisa pretendida:

Para DVD or MP3

(reverse): FR X2 → FR X4 → FR X6 → FR X8 → PLAY

(forward): FF X2 → FF X4 → FF X6 → FF X8 → PLAY

For SVCD, VCD or CD

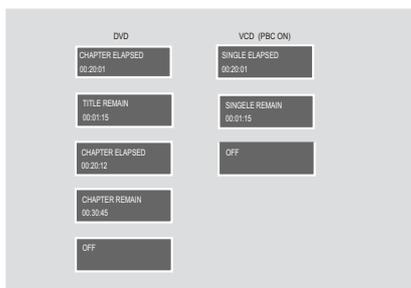
(reverse): FR X1 → FR X2 → FR X3 → FR X4 → PLAY

(forward): FF X1 → FF X2 → FF X3 → FF X4 → PLAY

- 3 Para retomar a leitura normal, prima ▶▶.

Apresentar a informação sobre o disco durante a leitura

- Prima **DISPLAY** para seleccionar as seguintes informações do visor:



Passar para outro título/capítulo

Há discos que podem conter mais do que um título ou capítulo. Se o disco tiver um menu de títulos ou capítulos gravado, pode iniciar a leitura a partir do item seleccionado.

- 1 Pressione **GOTO** no controle remoto para exibir a mensagem do título e capítulo. Utilize ◀◀ ou ▶▶ para realçar um item.

- 2 Utilize o **teclado numérico (0-9)** para seleccionar um número do título/capítulo.
- 3 Prima **OK** para iniciar a leitura.

Nota:

– A *selecção de um título ou capítulo poderá não ser possível em certos discos.*

Ler a partir de um ponto seleccionado

Esta função permite iniciar a leitura em qualquer momento escolhido do disco.

Para DVD

- 1 Pressione **GOTO** duas vezes para ativar o menu de tempo.
- 2 Digite horas, minutos e segundos, da direita para a esquerda na caixa de edição do tempo, utilizando o **teclado numérico (0-9)**.
→ Sempre que um item é digitado, o sublinhado deste item desaparece.
- 3 Prima **OK** para iniciar a leitura.

Para SVCD, VCD or CD

- 4 Prima **GOTO** para ativar o menu de tempo., “GOTO -- : --” será exibido na tela da TV.
- 5 Digite horas, minutos e segundos, da direita para a esquerda na caixa de edição do tempo, utilizando o **teclado numérico (0-9)**.
→ Sempre que um item é digitado, o sublinhado deste item desaparece.
- 6 Prima **OK** para iniciar a leitura.

Notas:

– *No modo de repetição de disco ou no modo de repetição de todas as faixas, é possível procurar um ponto desejado no tempo do disco.*
– *Esta função não está disponível para discos MP3.*

Utilizar o menu do sistema

É possível realizar directamente diversas operações através de barras de menus múltiplas no ecrã do televisor sem interromper a leitura do disco.

- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
→ Se o título actual tiver um menu, este aparece no ecrã. Caso contrário, o menu do disco aparecerá.

- 2 Prima **◀◀** ou **▶▶** para seleccionar: **SETUP MENU** → **SLOW** → **ANGLE** → **STEP** → **PBC**.
- 3 Pressione **▼** para seleccionar o ícone realçado e pressione **▲** / **▼** para seleccionar sua opção preferida.
- 4 Pressione **OK** para confirmar uma selecção realçada.
- 5 Prima **SYSTEM MENU** para sair.

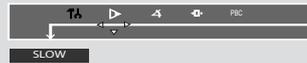
IMPORTANT!

Some operations may be different or restricted according to the disc format. Refer to the jacket or case of the disc you are playing.

Nota:

– *Se o ícone de inibição  aparecer no ecrã do televisor quando se prime um botão, significa que a função não está disponível nesse disco que está a ler ou de momento.*

Ler no modo de movimento lento



Para DVD

- 1 Selecciona **▶** a partir da barra de menus e prima a tecla **▼** para seleccionar a velocidade de movimento lento pretendida:
SF X 2 → **SF X 4** → **SF X 8** → **SR X 2** → **SR X 4** → **SR X 8** → **PLAY**
SF = avanço
SR = recuo

Para SVCD or VCD

- 1 Prima a tecla **▼** para seleccionar a velocidade de movimento lento pretendida:
(forward): **SF X 1** → **SF X 2** → **SF X 3** → **PLAY**
- 2 Para retomar a leitura normal, prima **▶▶**.

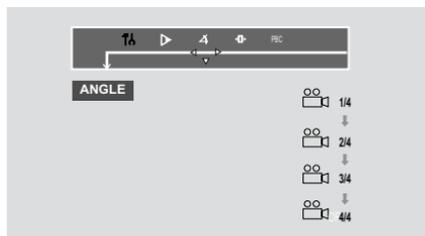
Nota:

– *Esta função não está disponível para discos MP3.*

Utilização de Discos

Visualizar a partir de outro ângulo

Se o disco DVD que você está assistindo tiver sido gravado com o recurso de vários ângulos de câmera, a marca ANGLE [Ângulo] na página de configuração ficará automaticamente definida como ON [Ativada]. Isso permite ver a imagem de diferentes ângulos.



- Selecione **ANGLE** a partir da barra de menus e prima a tecla **▲** / **▼** para seleccionar o ângulo pretendido: 1/4, 2/4, 3/4 or 4/4.
→ A leitura muda para o ângulo pretendido.

Avançar por imagens



- Selecione **STEP** a partir da barra de menus e prima a tecla **▼** para ler o disco passo a passo (uma imagem em cada passo).
- Para retomar a leitura normal, prima **▶II**.

Nota:

– Esta função não está disponível para discos MP3.

Controlo de Leitura (PBC)

A leitura PBC permite-lhe ler de forma interactiva os CDs Vídeio, seguindo o menu do visor.



- Selecione **PBC** na barra de menus e prima a tecla **▼** para seleccionar 'PBC ON' ou 'PBC OFF'.

Ao ler um disco com a função PBC

- Em 'PBC OFF', o sistema começará automaticamente a leitura.
- Em 'PBC ON', o menu PBC (se houver) aparecerá no ecrã do televisor para selecção. Utilize o **teclado numérico (0-9)** para introduzir a sua escolha.

Nota:

– Esta função não está disponível para discos MP3.

Verificar o conteúdo do DVD

- Prima **DISC MENU** no controle remoto.
→ Se o título actual tiver um menu, este aparece no ecrã. Caso contrário, o menu do disco aparecerá.
- Utilize as teclas **◀◀** / **▶▶** / **▲** / **▼** para seleccionar o título ou capítulo desejado, seguido de **▶II** ou **OK**.
→ O título ou capítulo seleccionado começa a ser lido.
- Pressione **DISC MENU** no controle remoto para acessar o menu do disco.

Nota:

– Se não houver menu de título ou menu inicial gravado no DVD, pressione este botão para reiniciar a reprodução a partir da primeira faixa.

Utilização de Discos MP3/ Imagens

Leitura de discos MP3/Imagens (Kodak, JPEG)

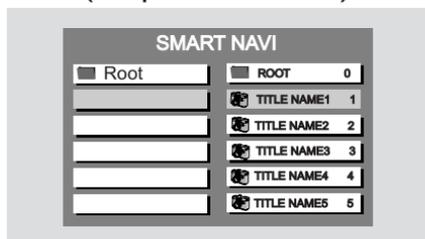
¡IMPORTANTE!

Tem de ligar o televisor e definir o canal de entrada de vídeo correcto.

Discos MP3/Imagens

- 1 Coloque um disco MP3/Imagens.
→ O tempo de leitura dos discos pode ultrapassar os 30 segundos devido à complexidade do directório/configuração dos ficheiros.
- 2 A leitura iniciando-se automaticamente.
→ TO menu do álbum/imagem aparecerá na tela da TV. Caso não seja, prima **DISC MENU** no controlo remoto.

(example for MP3 disc menu)



- 3 Prima ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ no controlo remoto para seleccionar um álbum desejado e, em seguida, prima **OK** ou ▶II para confirmar. (para MP3).
- 4 Prima ▲ / ▼ para seleccionar uma pista desejada e, em seguida, prima **OK** ou ▶II para iniciar a reprodução.
- Pode, também, usar o **Teclado Numérico (0-9)** para introduzir a sua escolha e, em seguida.
- 5 Para interromper a leitura, prima ■.
- 6 Prima e mantenha premido ◀◀ ou ▶▶ no sistema para seleccionar o álbum anterior/ seguinte.

Se o menu MP3/WMA estiver desativado

- Só é possível reproduzir o título atual pressionando ▶II. No modo de reprodução, pressione ◀◀ ou ▶▶ para seleccionar o título anterior/seguinte.
→ O número do título será exibido.

Nota:

– Sem função de procura de álbum no modo de menu desativado.

- 7 Durante a reprodução de um disco JPEG ou Kodak Picture, pressione X repetidamente para seleccionar diferentes efeitos scan. Há 12 tipos de efeitos scan para seleção. O efeito scan seleccionado será exibido na tela da TV.

Kodak Imagens Discos

- 1 Coloque um disco Kodak Imagens.
→ O tempo de leitura dos discos pode ultrapassar os 30 segundos devido à complexidade do directório/configuração dos ficheiros.
- 2 A leitura inicia-se automaticamente.
- 3 Prima ■.
→ Miniaturas de 9 imagens aparecem no ecrã do televisor:

(example for picture disc menu)



- 4 Prima ◀◀ or ▶▶ para apresentar as outras imagens na página seguinte ou anterior.
- 5 Pressione ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ para deslocar-se no menu e pressione **OK** para seleccionar a foto que desejar exibir.
- 6 Prima **KEY** para iniciar a leitura da apresentação de slides.

User a barra de menus

Durante a leitura, pode:

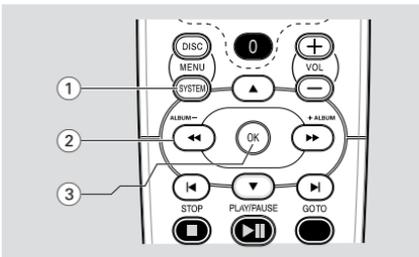
- Pressione ◀▶ or ▶▶ para seleccionar outro título/imagem na pasta actual.
- Pressione ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ no controle remoto para girar/inverter os arquivos de foto.
- Seleccione "ZOOM ON" e pressione ◀▶ no sistema para ampliar ou reduzir a foto.
- Pressione ▶▶ para interromper/retomar a leitura.

Notas:

- Devido à natureza de gravação do MP3 Digital Áudio (DAM), só é possível ler música áudio digital.
- É normal experimentar um "salto" ocasional durante a audição dos discos MP3.
- For multi-session discs with different formats, only the first session can be read and played.
- O DISC MENU [Menu do disco] não funciona durante a reprodução de discos Kodak Picture.Disc playback.

Usar a barra de menus

É possível continuar algumas operações diretamente pela barra de menus na tela da TV sem interromper a reprodução do disco. Mas, quando você entrar em **1** SETUP MENU - Menu de configurações), a reprodução será pausada.



- 1 Pressione **SYSTEM MENU**.

→ A barra de menus aparecerá no topo do ecrã da televisão.



- 2 Pressione ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ no controle remoto para navegar no menu.
→ Prima ◀◀ / ▶▶ para se movimentar na barra do menu.

→ Prima ▼ para introduzir a sua selecção.

- 3 Prima **OK** para confirmar a sua selecção.

→ A reprodução será retomada ou iniciará automaticamente.

Para retomar a leitura

Prima **SYSTEM MENU**.

IMPORTANTE!

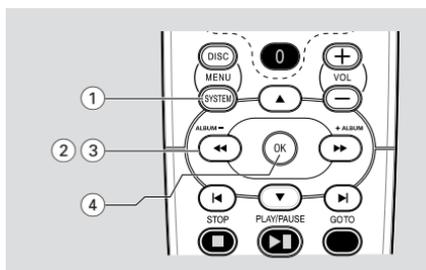
– Há operações que podem ser diferentes ou restritas, dependendo do formato do disco. Consulte a capa ou a caixa do disco que está a ser lido.

▶	Velocidade lenta A velocidade da câmara lenta será exibida. Prima ▼ repetidamente no controlo remoto para seleccionar a velocidade pretendida para a câmara lenta: Para cancelar a função de câmara lenta, pressione ▶▶.
↔	ANGLE Prima ▼ no controlo remoto para visualizar a mesma cena a partir de ângulos diferentes, caso o DVD tenha sido gravado com multi-ângulos.
⏮	STEP Pressione ▼ várias vezes para reproduzir o disco em avanço, etapa por etapa (um quadro a cada etapa). Para cancelar a função de configuração, pressione ▶▶.
PBC	PBC Pressione ▼ para seleccionar PBC ON ou OFF [PBC ativado ou desativado]. A reprodução será interrompida automaticamente. (Somente para discos CD ou MP3.)

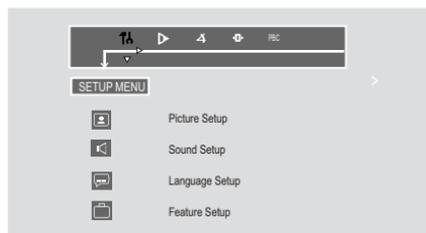
Menu de Operações DVD

Aperfeiçoamento da imagem para o ajuste da saída de vídeo Progressive Scan

Esta função só é aplicável quando este sistema está conectado a um sistema de TV com Progressive Scan através de tomadas Component Video.



- 1 No modo disco, prima **SYSTEM MENU**.
→ A barra de menus aparecerá no topo do ecrã da televisão.
e pressione **▼** para entrar no menu de configuração. Prima **▲ / ▼** para seleccionar uma das opções do menu de configuração e prima **▶▶** para entrar no menu.



- 3 Prima **◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼** no controlo remoto para navegar no menu.
- 4 Prima **OK** para confirmar a sua selecção.
→ A leitura inicia-se automaticamente.

Para remover o menu

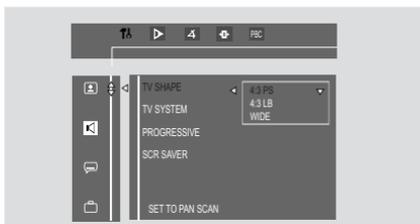
Prima **SYSTEM MENU** ou **OK**.

Nota:

– Algumas funções do menu de configuração são descritas em "Preparations".

Configuração do formato da TV

Certifique-se de que o formato de que você precisa está disponível no disco. Se não estiver, o seu ajuste não funcionará.



4:3 PS

Se tiver um televisor convencional e o DVD não estiver formatado para visualização em ecrã largo, utilize esta configuração. É apresentada uma imagem larga na totalidade do ecrã do televisor com uma porção automaticamente cortada.

4:3 LB

Se tiver um televisor convencional e o DVD estiver formatado para visualização em ecrã largo, utilize esta configuração. É apresentada uma imagem larga com bandas nas partes superior e inferior do ecrã do televisor:

WIDE (Wide-screen TV)

Se tiver um televisor de ecrã largo, utilize esta configuração (deve configurar igualmente o televisor de ecrã largo para "tamanho total").

16:9 (Wide screen)



4:3 LB (Letter Box)



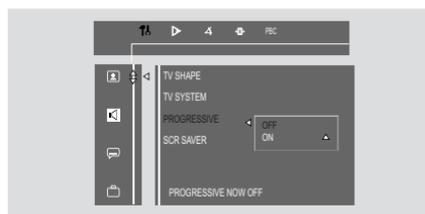
4:3 PS (Pan Scan)



Menu de Operações DVD

Aperfeiçoamento da imagem para o ajuste da saída de vídeo Progressive Scan

Esta função só é aplicável quando este sistema está conectado a um sistema de TV com Progressive Scan através de tomadas Component Video.



OFF

Selecione esta opção se houver um aparelho de TV convencional conectado ao seu sistema.

On

Para desfrutar de todo o potencial de qualidade oferecido pela função Progressive Scan, é necessária uma TV com Progressive Scan.

Mantenha pressionado X no painel e X no controle remoto por mais de cinco segundos para sair do modo Progressive Scan.

Notas:

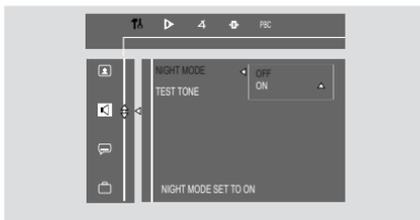
- É necessário ter um aparelho de TV Progressive Scan.
- A qualidade de vídeo Progressive Scan só é possível por meio da conexão de saída Y Pb Pr.

Configuração do descanso de tela



Definida como ON [Ligada], a função de descanso de tela será acionada quando você deixar o sistema no modo de parada ou de pausa por 3 minutos. O ajuste padrão é ON [Ligada].

Modo nocturno – ligar/desligar



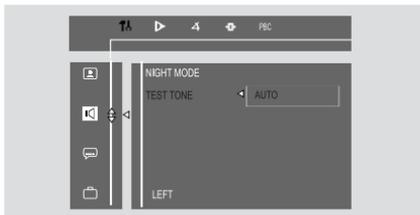
Off (Desact)

Selecione se pretender gozar do som surround na sua gama dinâmica total.

On (Activ)

Selecione para baixar o volume. As reproduções de volume alto serão suavizadas e as reproduções de volume baixo serão aumentadas para um nível audível. Esta funcionalidade só está disponível para filmes com o modo Dolby Digital.

Test Tone



AUTO

Selecione este item e o sistema iniciará o teste da caixa acústica da esquerda, da direita e Surround ciclicamente até que você feche o teste de tom.

-É possível ajustar o volume durante o teste da caixa acústica.

-A disponibilidade do teste dos diversos canais depende da quantidade de caixas acústicas conectadas.

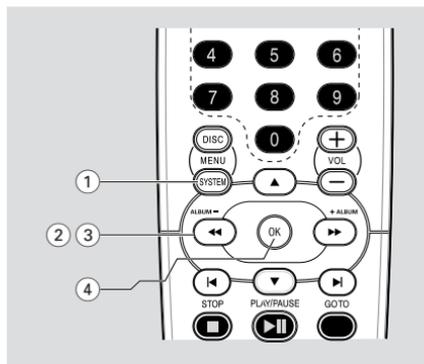
Notas:

- É possível pressionar ◀◀ para sair do modo de tom de teste a qualquer momento.
- É possível ajustar o volume principal durante o teste de tons.

Menu de Operações DVD

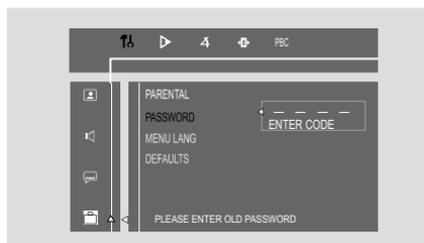
Para alterar a senha

Pode alterar o código de quatro dígitos utilizado como Senha.

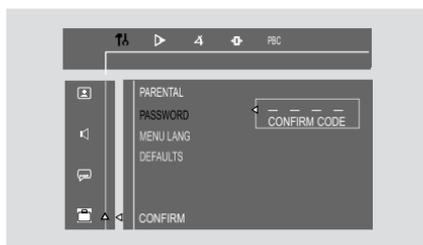


- 1 No modo disco, prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Selecione o ícone **T** e pressione **▼**.
- 3 Prima **◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼** no controle remoto para navegar no menu.

- Mover o ícone para **🔒** e prima **▶▶**.
- Mover para "PASSWORD" e prima **▶▶**.



- 4 Introduza, através do **Teclado Numérico (0-9)**, uma nova senha de quatro dígitos.
 - A senha predefinida é 1234.
 - Se tiver esquecido o código de quatro dígitos, prima **■** quatro vezes e o sistema reverterá para a senha predefinida.
- Avance para "Password" e introduza o novo código. Em seguida, introduza novamente o mesmo código, para confirmação.

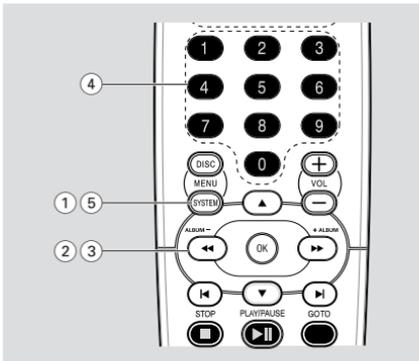


- 5 Para retomar a leitura Prima **SYSTEM MENU**.

Menu de Operações DVD

Restringir a leitura através da configuração do Nível Parental

Certos DVDs poderão ter um nível parental atribuído para a totalidade do disco ou para certas cenas do disco, sendo que os níveis de classificação variam entre 1 e 8 e dependem dos países. Pode restringir a leitura de certos discos que não são próprios para os seus filhos ou fazer com que alguns discos apresentem cenas alternativas.

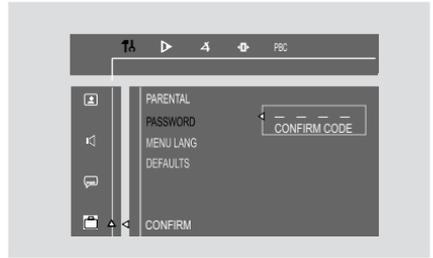


- 1 No modo disco, prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Selecione o ícone e pressione **▼**.
- 3 Prima **◀ / ▶ / ▲ / ▼** no controlo remoto para navegar no menu.
→ Mover o ícone para ie prima **▶▶**.
→ Mover para "PASSWORD" e prima **▶▶**.



- 4 Use o **Teclado Numérico (0-9)** para introduzir o código de quatro dígitos. Terá de introduzir duas vezes exactamente a mesma palavra-passe.
- 5 Prima **▲ / ▼** para seleccionar um nível de classificação entre 1-8 e prima **OK**.
→ Os DVDs classificados acima do nível

seleccionado não serão reproduzidos, a menos que introduza uma senha de quatro dígitos ou escolha um nível de classificação menor: Selecione 'No Parental' [Sem controle para pais] para desativar o nível de controle para pais e permitir que todos os discos sejam reproduzidos.



- 6 Para retomar a leitura Prima **SYSTEM MENU**.

Explicações sobre classificações

NO PARENTAL – Este ajuste reproduz qualquer disco sem restrições.

8 ADULT – Material adulto; deve ser visto somente por adultos devido a cenas de sexo, violência ou linguagem.

7 NC-17 – Para maiores de 17 anos; não se recomenda a visualização a crianças com idade inferior a 17 anos.

6 PG-R – Supervisão Parental – Reservado; recomenda-se que os pais não deixem que os menores de 17 anos de idade visualizem ou que permitam a visualização somente na companhia de um dos pais ou responsável adulto.

4 PG 13 – Material não apropriado para menores de 13 anos de idade.

3 PG – Supervisão Parental recomendada.

1 G – Público em Geral; aceitável para espectadores de todas as idades.

– Idioma dos menus

Para definir o idioma de exibição na tela. O ajuste padrão é English [Inglês].

– Default

Se for seleccionada a função RESET [Redefinir], o ajuste padrão será restaurado em todos os itens do menu de configuração, exceto para Parental Setting [Controle para os pais] e Password [Senha].

IMPORTANT!

– Make sure FM and MW antennas are connected.

Tuning to radio stations

- 1 Prima **TUNER** para seleccione "FM XX" ou "MW XX".
- 2 Prima e mantenha premido ◀◀ / ▶▶ até a indicação da frequência começar a mudar; depois, liberte.
→ O sistema automaticamente sintoniza a estação de rádio de sinal forte.
→ ∞ acenderá para recepção estéreo FM.
- 3 Para sintonizar uma estação fraca, pressione por momentos ◀◀ / ▶▶ até a encontrar a melhor recepção.

Predefinir estações de rádio

É possível memorizar um máximo de 40 estações de rádio, começando em FM e terminando em MW.

Programação de Posições Automáticas

É possível iniciar a predefinição automática a partir de um número memorizado selecionado.

- 1 Prima **TUNER** (BAND) para seleccionar o modo Sintonizador:
→ A frequência da rádio sintonizada no momento aparecerá na tela.

Para iniciar a memorização de posições automática a partir de um número predefinido

- 1 Prima ◀ / ▶ ou **numeric keys (0-9)** para seleccionar o número predefinido pretendido.
- 2 Mantenha pressionado **PROGRAM** "RUTO PROG" apareça no display
→ **PROG** fica intermitente.
→ O sistema fará a procura de todas as estações de rádio na faixa de FM e, depois, na faixa de MW.
→ A aparelhagem memorizará automaticamente as estações de rádio com potência de sinal suficiente.
→ O sistema interromperá a procura quando todas as estações de rádio disponíveis estiverem armazenadas ou quando se esgotar a memória para 40 estações memorizadas.
→ A primeira estação de rádio memorizada será tocada quando a função Plug and Play for concluída.

Para interromper a memorização de posições automáticas

- 1 Prima ■ Para interromper a memorização de posições automáticas.

Note:

– Se não for seleccionado nenhum número de posição, a predefinição automática terá início na posição "!" e todas as anteriores predefinições serão apagadas.



Recepção de Rádio

Programa de Posições Manual

- 1 Prima novamente **TUNER** (BAND) para seleccionar da banda pretendida: FM ou MW.
 - 2 Pressione e mantenha pressionado ◀◀ / ▶▶ no sistema ou no controle remoto para procurar uma frequência de rádio.
 - 3 Pressione **PROGRAM**.
→ "PROG" e "P 00:00" desaparecerá do visor.
 - 4 Prima ◀ / ▶ ou **numeric keys (0-9)** para seleccionar o número predefinido pretendido.
 - 5 Prima novamente **PROGRAM** para memorizar a estação de rádio.
- Repita os **passos 3-5** para memorizar outras estações de rádio.

To stop storing the manual preset

- Prima ■ no sistema.

Nota:

– Se tentar memorizar mais de 40 estações de rádio, a mensagem "FULL" aparecerá no visor.

Seleccionar uma estação de rádio memorizada

- No modo de sintonizador, prima ◀ / ▶ ou Prima ◀ / ▶ ou **numeric keys (0-9)** para seleccionar o número predefinido pretendido.
→ O número predefinido, a frequência e a banda são apresentados.

Eliminar uma estação de rádio memorizada

- 1 Pressione ◀ / ▶ para seleccionar a estação de rádio memorizada a ser apagada.
 - 2 Pressione ■ no sistema, "PRESET DELETE" desaparecerá do visor.
→ Todas as outras estações de rádio com números mais elevados descem um número.
- Repita os **passos 1-2** para eliminar outras estações de rádio.

Alteração da grade de sintonia (não disponível em todas as versões)

Nas Américas do Norte e do Sul, o intervalo de frequência entre canais contíguos na faixa MW é de 10 kHz (9 kHz em algumas áreas). O intervalo de frequência predefinido de fábrica é de 10 kHz.

- 1 Conecte o fio de alimentação.
- 2 Pressione **TUNER** para seleccionar MW.
- 3 Pressione e mantenha pressionado ■ no sistema.
→ "STEP X X K" desaparecerá do visor.

Nota:

– Todas as estações memorizadas serão apagadas e será necessário reprogramá-las.



Funcionamento/Gravação de Cassetes

IMPORTANTE!

– Antes de ler uma cassette, verifique e ajuste a fita solta com um lápis. A fita solta pode encurvar ou partir no interior do mecanismo.

– Guarde as cassetes à temperatura da sala e não as coloque demasiado perto de um campo magnético (por exemplo, um transformador, televisor ou coluna).

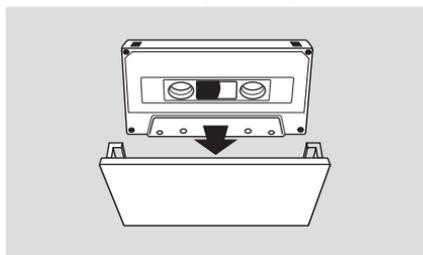
Leitura de cassetes

- Somente as teclas cassetes podem ser usadas para o controle de reprodução da fita!

Top view of cassette key



- 1 Prima ▲ para abrir a porta do leitor de cassetes.
- 2 Introduza uma cassette gravada e feche o compartimento.
- 3 Coloque a cassette com o lado aberto para baixo e a bobina cheia para a esquerda.



- 3 Pressione **TAPE** no controle remoto para seleccionar a modo de cassetes.
- 4 Pressione ►► para iniciar a reprodução.

Para interromper a leitura

- Prima || para interromper a leitura.

Para parar a leitura

- Press ■ para parar a leitura

Retrocesso ou avanço rápido quando a reprodução é interrompida

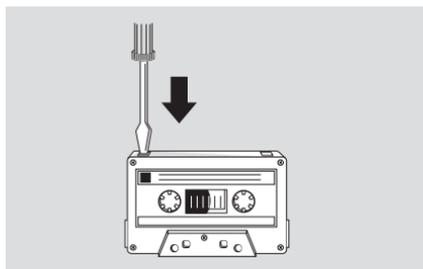
- 1 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no painel frontal.
- 2 Pressione ■ quando atingir o trecho desejado.

Para colocar o contador a zero

- Na posição STOP, pressione ■.

Informações gerais sobre a gravação

- Se não pretender gravar via microfone, desconecte-o. Isso evita a gravação indesejada de qualquer fonte sonora.
- Para gravação, utilize exclusivamente cassetes do tipo I IEC (cassete normal).
- Em ambas as extremidades, a fita é presa com fita especial. No início e fim da cassette, não fica nada gravado durante seis a sete segundos.
- Para impedir uma gravação acidental, parta a patilha existente do lado esquerdo do lado que pretende proteger.
- Se a mensagem "CHECK TAPE" aparecer, a patilha de protecção foi partida. Coloque um pouco de fita adesiva sobre o orifício.



- Pressione ● no modo de disco, de sintonia ou AUX. A tecla de gravação X não poderá ser pressionada se não houver uma fita gravável no tape deck.



Funcionamento/Gravação de Cassetes

IMPORTANTE!

- **A gravação é autorizada no caso de direitos de autor e outros direitos de terceiros não serem violados.**
- **Só é possível gravar no leitor de cassetes.**

Preparação para gravar

- 1 Coloque uma cassette a gravar no leitor de cassetes com a fita toda para a esquerda.
- 2 Prepare a fonte a gravar:
DISC – coloque o(s) disco(s).
TUNER – sintonize a estação de rádio pretendida.
AUX – ligue equipamento exterior.

Durante a gravação

- 1 Prima **DISC**, **TUNER** ou **AUX** para seleccionar a fonte.
- 2 inicie a leitura da fonte seleccionada.
- 3 Prima **REC** ● para iniciar a gravação.

Para interromper a gravação

- Prima ■ na aparelhagem.

Gravação sincronizada de CDs

- 1 Prima **DISC** para seleccionar o disco.
- É possível programar as faixas pela ordem que pretender que sejam gravadas.
- 2 Prima **REC** ● para iniciar a gravação.
→ "REC" piscará, mas os primeiros 9 segundos do trecho inicial não serão gravados.

Seleção de outra faixa durante a gravação

- 1 Pressione **II** para interromper a gravação.
- 2 Pressione **I◀** or **▶I** para continuar a gravação.
- 3 Pressione **II** para interromper a gravação.

Para interromper a gravação

- Prima ■.
→ A gravação e a leitura do disco são automaticamente interrompidas.





Utilização de Temporizador

Definição do temporizador para desligar

O temporizador de desligar permite à aparelhagem comutar automaticamente para o modo espera a uma hora predefinida.

- Prima repetidamente **SLEEP** no controlo remoto para seleccionar uma hora de repetição.
→ As selecções são as seguintes (tempo em minutos):

15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 → OFF

→

→ "zzz"  será exibido no painel do visor, exceto se "OFF" estiver seleccionado.

Para verificar ou alterar o ajuste

- Pressione **SLEEP** uma vez para exibir o tempo restante antes de desligar. Se você continuar pressionando o botão SLEEP, a opção de Sleep Timer [temporizador de desligamento programado] seguinte aparecerá no visor:

Para desactivar o Temporizador de Desligar

- Prima repetidamente **SLEEP** até aparecer "OFF" ou prima o botão **STANDBY ON**.



Controlos de Som e Volume

Controlo de som

Seleção de efeito sonoro

O efeito sonoro digital permite selecionar vários modos predefinidos que controlam as faixas de frequência de som, a fim de otimizar determinados estilos musicais. Esse recurso amplia muito a vivacidade e a emoção de suas músicas favoritas.

- Pressione **DSC** várias vezes para selecionar o efeito sonoro disponível.

Reprodução de um DVD/VCD

- É possível selecionar a função VAC (Virtual Ambience Control, Controle de ambiência virtual) da seguinte forma:

– **CONCERT, ACTION, DRAMA, SCI-FI.**

Reprodução de um CD/MP3 ou TUNER ou AUX [Auxiliar]

- É possível selecionar a Digital Sound Control – **TECHNO, ROCK, JAZZ, OPTIMAL.**

Seleção do efeito DBB

- Pressione DBB para configurar o Reforço dinâmico de graves.
- Você pode configurar o reforço de resposta de graves selecionando as seguintes opções:
-DBB ON, DBB OFF.

Controlo de volume

- Regule **VOLUME** (ou **VOL +/-** no controlo remoto) para aumentar ou diminuir o nível de som.
 - "MIN" é exibido no nível mínimo
 - "MAX" significa o nível de volume máximo.
 - A faixa vai de 1 dB a 39 dB, em incrementos de 1 dB.

Para desligar temporariamente o volume

- Pressione **MUTE**.
 - "MUTE ON" aparecer no visor.
 - "MUTE OFF" aparecer no visor.

Para ouvir com auriculares

🎧 sistema alternará para STEREO e o som Surround será reduzido a um sinal estéreo, que pode ser reproduzido por fones de ouvido padrão.

Se desejar desfrutar do som Surround novamente, alterne o sistema para o som Surround.

Esbater o ecrã do visor

- Prima repetidamente **DIM** para seleccionar níveis de brilho diferentes no ecrã do visor: **HIGH** (alto), **MID** (médio) ou **LOW** (baixo).

Vocal

Esta função permite aplicar o efeito "fade out" (diminuição gradual) no vocal original proveniente de um karaokê. Pressione a tecla **AUDIO** para seleccionar diferentes modos de áudio.

Para discos de karaokê em DVD:
AUDIO 1,AUDIO 2,AUDIO 1 VOCAL,
AUDIO 2 VOCAL.

Para discos de karaokê e VCD:
LEFT VOCAL, RIGHT VOCAL, MONO LEFT,
MONO RIGHT ou STEREO.

Controle de registro

Esta função permite alterar o tom do registro quando você tocar um disco de DVD ou VCD.

- Pressione **KEY**.
 - "KEY CONTROL ON" será exibido na tela da TV por 5 segundos.
 - O indicador Key Control [Controle de registro] piscará quando você pressionar **VOL +/-** para alterar o nível do tom do registro.
 - Se você não ajustar o nível de controle de registro dentro de 5 segundos, o indicador será desativado.
- Pressione **KEY** novamente para sair do modo de controle de registro.
 - "KEY CONTROL OFF" será exibido na tela da TV por 5 segundos.

Echo [Eco]

Esta função permite adicionar eco ao cantar ou falar ao microfone.

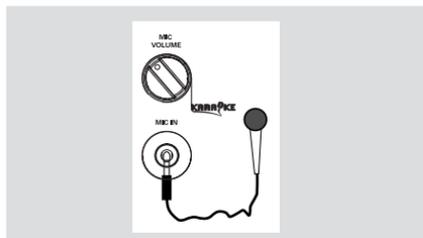
- Pressione **ECHO**.
 - "ECHO CONTROL ON" será exibido na tela da TV por 5 segundos.
 - Pressione **VOL +/-** para regular o nível de eco de 0 a 8.
 - Selecione o nível 0 para desativar o eco.
- Pressione **ECHO** novamente para sair do modo ECHO CONTROL [Controle de eco].

- "ECHO CONTROL OFF" será exibido na tela da TV por 5 segundos.
- Também é possível pressionar OK para sair do modo ECHO CONTROL [Controle de eco].

Notes:

- *Echo will be disabled automatically when the microphone is unplugged.*
- *"PLEASE INSERT MIC" is displayed on your TV screen if you have not connected the microphone to the system in ECHO CONTROL ON mode.*

Karaoke



Conecte um microfone (não fornecido) ao sistema para cantar junto com a fonte musical.

- 1 Conecte um microfone à tomada MIC.
 - "M" aparecerá no display.
 - "MICROPHONE PLUG IN" será exibido na tela da TV.
- Before connecting the microphone, set the microphone **LEVEL** to the minimum level to prevent howling.
- 2 Pressione **DISC**, **TUNER**, **TAPE** ou **AUX** para seleccionar a fonte a ser mixada e iniciar a gravação.
- 3 Ajuste o volume da fonte por meio do controle VOLUME.
- 4 Ajuste o volume do microfone por meio do controle LEVEL [Nível] do microfone.

Notas:

- *Mantenha o microfone afastado das caixas acústicas para evitar reverberação.*
- *"MICROPHONE PLUG OUT" será exibido na tela da TV quando você desconectar o microfone.*



Outras Funções

Escutar fontes externas

- 1 Ligue os terminais de saída áudio (televisor, videogravador, leitor de Discos Laser, leitor de DVDs e gravador de CDs) aos terminais AUX IN da aparelhagem.
- 2 Pressione **AUX** para seleccionar directamente o modo AUX [Auxiliar].

Notas:

- *Recomendamos não ouvir e gravar a partir da mesma fonte simultaneamente.*
- *Todas as funções de controle de som de navegação estão disponíveis.*



SECÇÃO DO AMPLIFICADOR

Potência de saída	1200 W PMPO
Modo estéreo	2x30 W RMS
Resposta de Frequência	150 Hz - 18 kHz / \pm 3 dB
Relação Sinal – Ruído > 60dB (VN-WEIGHED)	
Input Sensitivity	
Entrada AUX/TV	500 mV
Sensibilidade da saída	
Auriculares	1000 mV \pm 2dB
Saída de linha	450 mV – 550 mV

SECÇÃO DO SINTONIZADOR

Gama de Sintonização	
..... FM 87.5 – 108 MHz (50 kHz steps)	
..... MW 531 – 1602 kHz (9 kHz steps)	
..... MW 530 – 1710 kHz (10 kHz steps)	
Signal-to-Noise Ratio	FM \geq 55 dB
.....	MW \geq 35 dB

LEITOR DE CASSETES

Gama de frequências	
Fita normal	80 – 12500 Hz (8 dB)
Relação Sinal – Ruído	
Fita normal	\geq 45 dBA
JIS ou WTD	\leq 0.3% DIN

SECÇÃO DO DVD

LTipo de Laser	Semiconductor
Diâmetro do disco	12cm / 8cm
Descodificação Vídeo	MPEG-2 / MPEG-1
Conversão D/A Vídeo	10 Bits
Sistema de Sinal	PAL / NTSC
Formato Vídeo	4:3 / 16:9
Vídeo S/N	56 dB (minimum)
Saída de Vídeo Composta	1.0 Vp-p, 75 Ω
Saída de S-Vídeo	Y - 1.0 Vp-p, 75 Ω
.....	C - 0.286 Vp-p, 75 Ω
Conversor D/A Áudio	24 Bits / 96 kHz
Resposta de Frequência	
.....	4 Hz - 20 kHz (44.1kHz)
.....	4 Hz - 22 kHz (48kHz)
.....	4 Hz - 44 kHz (96kHz)

GERAL

Alimentação Eléctrica Nominal.....	
.....	110 - 127 / 220 - 240 V
.....	50/60HZ Switchable
Consumo de Energia	
Activa	50 W
Espera	<10 W
Dimensões (w x h x d) ..	265x 335 x 310 (mm)
Peso	3.9 kg
Dimensões da embalagem	
.....	567x460x413(mm)
Peso bruto	11.25kg

COLONAS

System	3-way, Bass reflex
Impedância	4 Ω
Driver de Colunas	16.5cm woofer;
.....	5cm tweeter
Resposta de Frequência	50 Hz – 20 kHz
Dimensões (w x h x d)	
.....	190 x 207 x 310 (mm)
Peso	4.8 kg/each

As especificações e o aspecto exterior são sujeitos a alterações sem aviso prévio.



Resolução de Problemas

ADVERTÊNCIA!

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra o sistema porque poderá sofrer choques eléctricos.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.

Problema	Solução
Sem energia.	<ul style="list-style-type: none">✓ Verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado.
A mensagem "UNREADABLE DISC" é apresentada.	<ul style="list-style-type: none">✓ Coloque um disco.✓ Verifique se o disco está colocado com a etiqueta para baixo.✓ Substitua ou limpe o disco, consulte "Manutenção".✓ Use um disco legível ou um formato MP3/CD correctamente gravado.
Sem imagem.	<ul style="list-style-type: none">✓ Verifique se o televisor está ligado.✓ Verifique a ligação do vídeo.✓ Por vezes é provável o aparecimento de uma pequena distorção da imagem.✓ Não se trata de uma deficiência.
Imagem distorcida ou fraca.	<ul style="list-style-type: none">✓ Por vezes é provável o aparecimento de uma pequena distorção da imagem. Não se trata de uma deficiência.✓ Limpe o disco.✓ Ligue o sistema à entrada S-video do seu televisor.
O rácio do aspecto do ecrã. não pode ser alterado apesar de ter definido a forma do televisor.	<ul style="list-style-type: none">✓ O rácio de aspecto é fixado no disco DVD.✓ Dependendo do televisor, poderá não permitir alterar o rácio do aspecto.
O leitor DVD não inicia a leitura.	<ul style="list-style-type: none">✓ Insira um disco legível.✓ Verifique o tipo de disco, sistema de cores e código regional.✓ Limpe o disco.✓ Coloque o disco com o lado de reprodução voltado para baixo.✓ Prima SYSTEM MENU para desligar o ecrã do menu de configuração.✓ Cancele a função da classificação de controlo parental ou altere o nível de classificação.✓ A humidade está condensada no interior do sistema. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora.
A aparelhagem não reage quando os botões são premidos	<ul style="list-style-type: none">✓ Retire o cabo eléctrico e volte a colocá-lo, ligando novamente a aparelhagem.



Resolução de Problemas

Problema	Solução
O idioma par ao som ou legendas não pode ser alterado durante a reprodução de um DVD.	<ul style="list-style-type: none">✓ A banda sonora ou legendas multi-idiomas não estão gravadas no DVD.✓ Não é possível alterar o idioma para o som e legendas no DVD.
Não há som ou o som é de fraca qualidade.	<ul style="list-style-type: none">✓ Regule o volume.✓ Desligue os auriculares.✓ Verifique se as colunas estão correctamente ligadas.✓ Verifique se a parte descascada dos fios das colunas estão presos.
A recepção de rádio é fraca.	<ul style="list-style-type: none">✓ Se o sistema está em modo de pausa, câmara lenta ou modo de avanço/recuo rápido prima ►► para retomar o modo de reprodução normal.✓ Certifique-se de que o CD MP3 foi gravado no âmbito da taxa de bits 32-256 kpbs com frequências de amostragem a 48 kHz, 44,1 kHz ou 32 kHz.
A gravação ou a leitura não é feita.	<ul style="list-style-type: none">✓ Se o sinal for demasiado fraco, regule a antena ou ligue uma antena exterior para uma melhor recepção.✓ Aumente a distância entre a aparelhagem Hi-Fi micro e o televisor ou videogravador.
A porta do gravador não abre.	<ul style="list-style-type: none">✓ Limpe as peças do gravador; consulte "Manutenção".✓ Utilize exclusivamente cassetes NORMAL (IEC I).✓ Aplique um pouco de fita adesiva no orifício da patilha partida.
As saídas sonoras esquerda e direita estão invertidas.	<ul style="list-style-type: none">✓ Coloque novamente a ficha eléctrica e ligue o sistema.✓ Verifique as ligações das colunas e o local.
O controlo remoto não funciona.	<ul style="list-style-type: none">✓ Aponte o controlo remoto para o sensor remoto da unidade.✓ Reduza a distância relativamente ao leitor.✓ Retire eventuais obstáculos.✓ Substitua as pilhas por novas.✓ Verifique se as pilhas estão correctamente colocadas.
O visor está escuro.	<ul style="list-style-type: none">✓ Prima novamente DIM.



Glossário

Rácio de aspecto: O rácio dos tamanhos vertical e horizontal de uma imagem exibida. O rácio horizontal face ao vertical dos televisores convencionais é de 4:3 e dos televisores de ecrã largo é de 16:9.

Tomadas AUDIO OUT: As tomadas na parte traseira do Sistema DVD que enviam som para outro sistema (TV, aparelhagem, etc.).

Taxa de bits: O montante de dados utilizados para manter uma extensão específica de música; medido em kilobits por segundos ou kbps. Ou a velocidade a que se grava. Geralmente, quanto maior for a taxa de bits, ou quanto maior for a velocidade de gravação, melhor a qualidade do som. Contudo, as taxas de bits maiores usam mais espaço num disco.

Capítulo: Secções de uma imagem ou música num DVD que são mais pequenas do que títulos. Um título é constituído por diversos capítulos. Cada capítulo recebe um número de capítulo, permitindo a localização do capítulo pretendido.

Menu dos discos: Um mostrador preparado para permitir a selecção de imagens, sons, legendas, ângulos múltiplos, etc., gravados num DVD.

Digital: Sound that has been converted into numerical values. Digital sound is available when you use the DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL or OPTICAL jacks. These jacks send audio through multiple channels, instead of just two channels as analog does.

Dolby Digital: Um sistema de som surround desenvolvido pelos Dolby Laboratories que contém um máximo de seis canais de áudio digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito e central).

JPEG: Um sistema de compressão de dados de imagens paradas proposta pelo Joint Photographic Expert Group, que apresenta uma pequena redução na qualidade da imagem apesar do seu elevado rácio de compressão.

MP3: Um formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. "MP3" é a abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Com a utilização do formato MP3, um CDR ou CD-RW pode conter cerca de 10 vezes o volume de dados de um CD normal.

Multichannel: DVD is specified to have all sound tracks constitute one sound field. Multichannel refers to a structure of sound tracks having three or more channels.

Controlo parental: Uma função do DVD que limita a leitura do disco pela idade dos utilizadores, segundo o nível de limitação em vigor em cada país. A limitação varia de disco para disco; quando está activada, a leitura será proibida se o nível do software for superior ao do nível do aparelho do utilizador.

Controlo de leitura (PBC): Refere-se ao sinal gravado num VCD ou SVCD para controlo da reprodução. Utilizando os ecrãs de menu gravados num VCD ou SVCD que suporta PBC, é possível usufruir de software do tipo interativo, assim como software que tem uma função de pesquisa.

Código de região: Um sistema que permite que os discos sejam lidos somente na região designada previamente. Esta unidade só lerá discos com códigos de região compatíveis. É possível ver o código de região da unidade na etiqueta do produto. Há discos compatíveis com mais do que uma região (ou TODAS as regiões).

S-Video: Produz uma imagem mais clara ao enviar sinais separados para luminância e cor: Pode utilizar S-Video somente se o televisor dispuser de uma tomada de entrada S-Video.

Frequência de Amostragem: Frequência de dados de amostragem quando os dados analógicos são convertidos em dados digitais. A frequência de amostragem representa numericamente o tempo que leva o sinal analógico original a ser amostrado por segundo.

Título: A secção mais comprida de uma imagem ou música existente num DVD, música, etc., em software de vídeo ou totalidade do álbum no software de áudio. Cada título recebe um número de título, permitindo a localização do título pretendido.

Tomada VIDEO OUT: A tomada na parte traseira do Sistema DVD que envia sinais de vídeo para o televisor).

